

## ¿Cómo lo sabemos?: El dilema del investigador y cómo trabajar con pruebas ausentes

por Di Luong

«¿Sabemos algo? ¿Cómo lo sabemos? Los filósofos han estado formulando estas preguntas durante miles de años. Pero en el caso de los investigadores y los estudiosos, estas preguntas resuenan en particular. ¿Qué hacemos cuando investigamos? ¿Cómo obtenemos significados a partir de los datos y de su ausencia?» (Crofton Black\*). En este breve artículo vamos a analizar un proyecto de investigación para el que hubo que emplear medios creativos y mucho trabajo en equipo para usar la ausencia de información a su favor para destapar una operación mundial de entregas extraordinarias (también conocidas como «rendición extraordinaria») y detenciones secretas llevada a cabo por la CIA.

Este artículo es un resumen de la charla de [Crofton Black](#), «Filosofías de las investigación», de la conferencia [«Investigation is Collaboration»](#) («Investigar es colaborar», en español), organizada por el proyecto Exposing the Invisible (Exponiendo lo Invisible) del 2 al 6 de agosto de 2021.

Bienvenidos al dilema al que se enfrentan a diario los investigadores: ¿Sabemos algo? ¿Cómo lo sabemos? Los investigadores han de lidiar con un conocimiento imperfecto, un conocimiento que construyen a base de pequeños datos y, a menudo, también a partir de las lagunas de las pruebas, de lo invisible.

En 2010, [Crofton Black](#), escritor e investigador, empezó a trabajar en un proyecto para destapar las operaciones que había llevado a cabo la CIA en centros penitenciarios secretos de Europa del Este, también conocidos como «*black sites*» («centros clandestinos», en español) debido al secretismo que los rodea. Esta investigación le llevó, [junto a un gran equipo](#) (entre los que se incluían investigadores, defensores de los derechos humanos, abogados y periodistas), años de trabajo meticuloso y creativo.

- *Las entregas extraordinarias («extraordinary rendition», en inglés) son operaciones extremadamente confidenciales que implican actividades gubernamentales para secuestrar a sospechosos de su país de origen y trasladarlos a otras regiones para interrogarlos, torturarlos y detenerlos en secreto.*

El equipo se enfrentaba a un desafío que, de primeras, parecía no tener solución. En primer lugar estaban investigando una operación a nivel mundial que, de por sí, era secreta. Y en segundo lugar, cuando por fin consiguieron los documentos que podían sacar a la luz el tema tan grave que estaban investigando (es decir, el programa de tortura de la CIA posterior al 11-S, las víctimas, los métodos empleados y los implicados), resultó que casi toda la información relevante estaba censurada; tachada, literalmente. Para enfrentarse a este reto tuvieron que recabar pruebas a partir de la ausencia de datos, combinando varios métodos, habilidades y herramientas que solo fueron posibles gracias al trabajo en equipo. Todos esos años de

investigación dieron lugar a una [demanda exitosa](#) ante el Tribunal Europeo de Derechos Humanos y a un informe exhaustivo [CIA Torture Unredacted](#) (*Las torturas de la CIA sin censura*, en español) sobre la historia del programa de entregas extraordinarias de la CIA.

(TS// [REDACTED]//NF) KSM arrived at DETENTION SITE BLUE at approximately 6:00 PM local time on March [REDACTED], 2003, and was immediately stripped and placed in the standing sleep deprivation position.<sup>453</sup> At 6:38 PM, after the medical and psychological personnel who had traveled with KSM from DETENTION SITE COBALT cleared KSM for the CIA's enhanced interrogation techniques, the detention site requested CIA Headquarters' approval to begin the interrogation process.<sup>454</sup> The detention site received the approvals at 7:18 PM,<sup>455</sup> at which point the interrogators began using the CIA's enhanced interrogation techniques on KSM.<sup>456</sup>

(TS// [REDACTED]//NF) Between March [REDACTED], 2003, and March 9, 2003, contractors SWIGERT and DUNBAR, and a CIA interrogator, [REDACTED], used the CIA's enhanced interrogation techniques against KSM, including nudity, standing sleep deprivation, the attention

<sup>450</sup> [REDACTED] 10654 (030904Z MAR 03); DIRECTOR [REDACTED] (041444Z MAR 03). The initial approval was for SWIGERT and CIA interrogator [REDACTED]. The authorization was extended to DUNBAR on March [REDACTED], 2003. DIRECTOR [REDACTED]

<sup>451</sup> Email from: [REDACTED]; to: [REDACTED]; cc: [REDACTED]; subject: Technique; date: March [REDACTED], 2003, at 3:51:09 AM.

<sup>452</sup> Email from: [REDACTED]; to: [REDACTED]; cc: [REDACTED]; subject: Re: Technique; date: March [REDACTED], 2003, at 3:22:45 PM.

<sup>453</sup> [REDACTED] 10711

<sup>454</sup> [REDACTED] 10705

<sup>455</sup> DIRECTOR [REDACTED]

<sup>456</sup> [REDACTED] 10711

TOP SECRET// [REDACTED]//NOFORN

Page 84 of 499

UNCLASSIFIED

*Imagen tomada por el autor de un extracto del estudio del comité en el que aparecen las fechas, los agentes de la CIA y los datos de comunicación censurados y con SEUDÓNIMOS para los centros clandestinos y las empresas; página 24; «CIA Torture Unredacted: An Investigation Into the CIA Torture Programme» («Las torturas de la CIA sin censura: una investigación sobre los programas de tortura de la CIA», en español); proyecto de The Rendition Project, The Bureau of Investigative Journalism, Universidad de Westminster, Universidad de Sheffield, 2019; redactado por Sam Raphael, Crofton Black y Ruth Blakeley.*

Gracias a su trabajo meticuloso, este equipo elaboró el que probablemente sea el informe público más completo de todo el programa de torturas que llevó a cabo la CIA durante la llamada «guerra contra el terrorismo» o «guerra del terror» entre 2001 y 2009. Es muy importante leer informe completo de Sam Raphael, Crofton Black y Ruth Blakeley para entender la magnitud, la profundidad y el alcance de este programa, gracias a que incluyen también los perfiles detallados de los prisioneros, la ubicación de los centros secretos, las complejas redes entre las empresas privadas que estaban involucradas en el programa y un estudio detallado de la presunta complicidad de una serie de países clave.

- *Para una explicación más completa sobre esta investigación y más información sobre lo que pueden ayudar a revelar en una investigación los rastros visibles, los invisibles, los signos y los símbolos, lee la guía del kit de Exponiendo lo Invisible sobre «[Signs, Symbols and Other Visual Clues](#)» («Señales, símbolos y demás elementos visuales, en español»).*

Crofton Black compartió algunas de las enseñanzas de su proceso de investigación que requirieron mucho trabajo en equipo, creatividad y paciencia.

En el núcleo de esta investigación había una sensación de vacío. El equipo tuvo que empezar con lo que aún quedaba visible de esos documentos tan censurados para poder encontrar rastros de las ubicaciones de los centros de detención a partir de muchas fuentes que proporcionaban datos incompletos. Esta investigación no contaba con testimonios de los prisioneros, así que tuvieron que depender de fuentes secundarias de [Amnesty International](#)

(Amnistía Internacional), consultas en archivos, registros de vuelos, documentos financieros recopilados mediante solicitudes a la agencia de la [Ley de Libertad de Información](#) (FOIA, de acuerdo con sus siglas en inglés) y otras fuentes.

Estos son algunos de los desafíos a los que se enfrentaron:

- Documentos gubernamentales muy censurados;
- Las solicitudes a la agencia de la FOIA dependían a menudo de la suerte, ya que algunas las aceptaban y otras no;
- Una gran variedad de documentos independientes que obligó a los investigadores a buscar temas en común: por ejemplo, sintetizaron los registros de vuelos para crear un patrón de vuelos coherente uniendo el identificador de los vuelos, las fechas y los números de las facturas de los viajes. Los ordenadores no podían procesar estos documentos, de modo que hubo que introducir la información a mano para crear una base de datos.

Estas son algunas de las lecciones que aprendieron durante la investigación:

- **Aprende el lenguaje y el vocabulario del «campo» que estás investigando:** En este caso, los investigadores aprendieron a entender la estructura general de los documentos al comprender los protocolos de comunicación y los acrónimos que empleaban los que dirigían el programa de entregas extraordinarias.
- **Busca lagunas en los datos y utilízalos para elaborar pruebas:** Había muchas lagunas en los datos de los que disponía el equipo. Los testimonios de los prisioneros eran muy detallados, pero tenían inexactitudes y omisiones. Sin embargo, los investigadores lo utilizaron a su favor y trataron de descifrar lo que indicaban estos huecos. Por ejemplo, dedujeron que las lagunas en la información de los vuelos correspondían a traslados de prisión.
- **Ata cabos para llegar a tu objetivo:** A diferencia de los reportajes periodísticos, para presentar una demanda (que es para lo que se llevó a cabo esta investigación) se necesita demostrar un argumento y tener un objetivo claro. Dicho de otro modo, mostrar una relación de causa y efecto clara desde el punto A al punto Z. Al vincular dos datos distintos, los investigadores fueron capaces de ver un patrón, y así comprendieron el destino de un avión a partir de los datos del vuelo.
- **Cree lo que veas... pero verifícalo:** Cuando estés investigando, las hipótesis no tienen por qué ser ciertas o probables, pero tienen que ser coherentes con las observaciones.
- **Trata de visualizar el panorama completo y luego desglósalo para comprender cada parte:** Los investigadores estaban «abrumados por la cantidad de datos», ya que recopilaban 15 millones de líneas de transacciones relacionadas con [los vuelos del programa de redención](#) y las empresas que contrató la CIA para llevar a cabo las operaciones transfronterizas. Tardaron años en sintetizar los datos para convertirlos en información coherente y, al final, en reportajes. Fue fundamental que el equipo creara una [cronología de los registros](#) y que encontrara [testimonios](#) que pudieran proporcionarles los datos y lo que había tras ellos a un público más amplio. En términos filosóficos, los investigadores necesitaron comprender la visión general a partir de sus partes.

---

\*Crofton Black es escritor e investigador. Es coautor de *Negative Publicity: Artefacts of Extraordinary Rendition* y *CIA Torture Unredacted*, y trabaja en asuntos de tecnología y seguridad para The Bureau of Investigative Journalism en Londres. Anteriormente fue académico de historia de la filosofía y especialista en teorías del conocimiento e interpretación. Se doctoró en el Warburg Institute y recibió la beca Humboldt en la Freie Universität de Berlín. Más información en: <https://www.crofton.black/>

---

*Este artículo es parte de una serie de recursos y publicaciones producidos por Exposing the Invisible durante un proyecto de un año (septiembre de 2020 - agosto de 2021) apoyado por la Comisión Europea (DG CONNECT)*



*Este texto refleja la opinión de los autores y la Comisión no es responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en el texto.*

---